

6 février 2023  
Français  
Original : anglais

---

**Groupe d'experts des Nations Unies  
pour les noms géographiques  
Session de 2023**

New York, 1<sup>er</sup>-5 mai 2023

Point 4 a) de l'ordre du jour provisoire\*

**Rapports : documents établis par les gouvernements  
sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement  
des travaux de normalisation des noms géographiques**

## Rapport de l'Autriche pour la période 2021-2023

### Résumé\*\*

Le rapport rend compte des principales activités entreprises par l'Autriche depuis la session de 2021 du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques, qui s'est tenue au format virtuel du 3 au 7 mai 2021 :

- a) le Conseil des noms géographiques a tenu quatre réunions (3 au format virtuel, 1 en présentiel) et élu un nouveau Président ;
- b) une liste des bibliothèques autrichiennes à l'étranger a été examinée et adoptée, conformément aux résolutions du Groupe d'experts ;
- c) la bibliothèque de la Société autrichienne de géographie, fondée en 1856, a été intégrée à la bibliothèque de l'Académie autrichienne des sciences ;
- d) la série de cartes autrichienne ÖK50, publiée par l'Office fédéral autrichien de métrologie et de topographie, a été revue suite au changement de paradigme qui s'est opéré quant aux polices de caractères utilisées pour les noms d'objets géographiques dans les cartes ; un premier ensemble de trois cartes a déjà été publié ;
- e) une carte de randonnée bilingue en allemand et slovène a été publiée. Celle-ci utilise des noms bilingues officiels non seulement pour les lieux habités, mais aussi pour d'autres entités topographiques comme des fermes ou champs ;

---

\* GEGN.2/2023/1.

\*\* Le rapport complet (GEGN.2/2023/35/CRP.35) a été établi par Roman Stani-Fertl (Autriche), Président du Conseil autrichien des noms géographiques. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/).



f) des études ont été menées pour étudier les noms de rues sensibles sur le plan politique et les noms offensants d'entités topographiques ;

g) des membres du Conseil autrichien des noms géographiques ont participé à une série de réunions de groupes de travail, réunions de divisions, réunions de coordination et autres événements d'ampleur nationale et internationale ;

h) des informations sur les activités menées en Autriche en matière de toponymie ont été publiées.

---